

༄༅། །སླ་མ་ཚོ་དབང་འཛིན་པའི་ལས་བྱང་བཞུགས་སོ།།

The Practice of the Guru Who Holds the Power of Life

BUDDHA VISIONS PRESS

Portland, Oregon

www.buddhavisions.com

contact@buddhavisions.com

Copyright © 2015 by Eric Fry-Miller. All rights reserved.

༄༅། །ཚེའི་དབང་པོ་འཛིན་པ་སྐྱེ་བ་གསང་བའི་སྐྱེ་བ་ཐབས་གྱི་ལས་བྱང་ནི། །གནས་དབེན་པར་བསྐྱེད་པའི་བྱིས་སྐྱེའི་མདུན་དུ་གཏོར་མ་པད་འདབ་བཞི་པའི་སྟེང་དུ། །རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྟེང་དུ་རིལ་བུ་གོར་བུའི་དབྱིབས་ཅན་
བཞག་ཅིང་། །བསྐྱེད་མཐར་རིལ་བུས་བསྐོར་བ་དཀར་དམར་གྱིས་བརྒྱན་པ་དང་། །སྐྱེན་རྟེན་མཚོན་གཏོར་བཤམས། །རོལ་མོའི་བྱེ་བྲག་འདུ་བྱས། །སྐྱེ་བོ་ཁ་ལྟོ་རུབ་ཏུ་ཕྱོགས་པས།

As for the Secret Sadhana Practice of the Guru who holds the Power of Life, in a solitary place before a painting of the Wrathful Lotus Guru, Pema Dragpo, set out a torma with four petals. On the petals set three spheres. Above that set one sphere that has the shape of a jewel. Circle the perimeter of the lotuses with spheres and adorn with white and red. Set out the offerings of amrita, rakta, and torma. Bring together the various instruments. Facing the southwest, the practitioner goes for refuge.

སྐྱབས་སུ་འགོ་བཅི།

Refuge

ཧཱུྃ། །རང་རིག་གདོད་ནས་སྐྱེ་མའི་སྐྱེ། །རིག་མཉམས་འགག་མེད་ལོངས་སྟོན་རྫོགས། །རིག་རྩལ་སྐྱེལ་པའི་སྐྱེའི་རང་བཞིན། །སྐྱེ་གསུམ་གཙོ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཚི། །ལན་གསུམ།

HUNG RANG RIG DÖ NE LA MAI KU RIG DANG GAG ME LONG CHÖ DZOG RIG TSAL TRUL PAI KÜ RANG ZHIN KU SUM TSO LA KYAB SU CHI

Hung Primordial self-awareness is the kaya of the Guru. The unobstructed radiance of that awareness is the sambhogakaya.

The expressive power of awareness is the nature of the nirmanakaya. In the Lord of the three kayas I take refuge! Three times.

སེམས་བསྐྱེད་པ་ནི།

Generating Bodhichitta

ཧཱུྃ། །དུས་འདི་ནས་བཟུང་བྱང་ཚུབ་བར། །འགོ་དྲུག་དོན་ཕྱིར་རིགས་གྱི་གཙོའི། །གོ་འཕང་ཐོབ་ཕྱིར་ལམ་ཟབ་མོ། །ཉམས་སུ་སྤང་བར་དམ་བཅའོ། །ལན་གསུམ།

HUNG DÜ DI NE ZUNG JANG CHUB BAR DRO DRUG DÖN CHIR RIG KYI TSÖ GO PANG TOB CHIR LAM ZAB MO NYAM SU LANG WAR DAM CHA'O

Hung, From now until enlightenment, to benefit beings of the six realms, I promise to practice the profound path, so that I may attain the state of the Lord of the enlightened families! Three times

བགགས་ལ་གཏོར་མ་བྱིན་ལ། །བཀའ་བསྐོར་བཅི།

Offering the Obstructors' Torma and Giving the Command

ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ། །ངན་བསྐྱེད་པའི་རྩལ། །དམར་ནག་ཁྲོ་རྩལ་གཏུམ་པའི་རྩལ། །སྐྱེལ་མེད་དམ་སྲི་འབྱུང་པའི་ཚོགས།

HUNG HUNG HUNG NGA NI PEMA DRAG PO TSAL MAR NAG TRO NGAM TUM PAI TSUL KAL ME DAM SI JUNG PÖ TSOG

Hung Hung Hung I am Guru Pema Dragpo Tsal, the 'Wrathful Lotus Guru of Expressive Power',

Dark red and menacing with a ferocious disposition. All you unfortunate samaya corrupters and evil spirits,

།མཚོན་སྐྱིན་གཏོར་མ་བྱིན་ལ་དེངས། །ཚོ་སྐྱེ་བུ་ཏ་བི་ནཱ་ཡ་ཀུལ་ཏུ་ཏ་ཡ་ཧཱུྃ་པ།

CHÖ JIN TOR MA KYER LA DENG OM SARWA BHUTA BINAYAKA UTSATAYA HUNG PHAT

Accepting this torma offering given to you, be gone! **Om sarwa bhuta vinayaka uchataya hung phat**

མཚམས་བཅད་པ་ནི།

Setting the Boundaries

ཧྲཱི། འཛིགས་བྱེད་ཚེན་པོའི་གྲུགས་ཀ་ནས། །མཚོན་ཚའི་ཚོགས་དང་དོ་རྗེའི་མེ། །སྤྱོགས་བཅུར་སློབ་པས་དོ་རྗེའི་གྲུ།

HUNG JIG CHE CHEN PÖ TUG KA NE TSÖN CHAI TSO G DANG DOR JEI ME CHOG CHUR TRÖ PE DOR JEI GUR

Hung From the heart of the great terrifying one, swarms of weapons and masses of vajra fire emanate in the ten directions.

སླ་བརྟན་དུམ་བུ་གཅིག་ཏུ་གྱུར། །ཨོ་བཟླ་ཀྲོན་དཔལ་ལྷན་རྒྱ་ཙམ་མཁྲི་བྱུ།

SA TEN DUM BU CHIG TU GYUR OM BAZRA TRODHA DASHA PRA AGNI RAKSHA TSAKRA WARTI DHRUM

This becomes the single solid structure of the vajra sphere. Om vajra krodha dasha pra agni raksha chakra varti bhrum

བཤགས་པ་ནི།

Confession

ཧྲཱི། ཅ་གསུམ་སྐྱ་མའི་སྐྱོན་སྲ་སྤ། །བདག་གིས་སློན་ནས་དལྟའི་བར། །དུག་ལྡའི་དབང་གིས་མི་དགེ་བ།

HUNG TSA SUM LA MAI CHEN NGA RU DAG GI NGÖN NE DA TAI BAR DUG NGAI WANG GI MI GE WA

Hung In the presence of the Guru of the three roots, I confess to all previous non-virtuous deeds that I have committed under the power of the five poisons,

།ངོ་སོང་རྒྱུར་གྱུར་གཤགས་ཤིང་སློམ། །ཨོ་བཟླ་སཏུ་ཧྲཱི།

NGEN SONG GYUR GYUR SHAG SHING DOM OM BAZRA SATO HUNG

Which lead to the lower realms. I also vow (never to repeat them). Om vajra sattva hung

མཚོད་པ་རྣམས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པ་ནི།

Blessing of the Offerings

ཨོ་བཟླ་ཨརྒྱམ། བུ་ཏྲི། བུམྱི། ལྷུ་པོ། ལྷ་ལོ་ཀོ། བརྒྱ། བེ་མི་ཏྲི། བཤ། མཐ་པ་ལུ་ཨ་མི་ཏ། མ་རྒྱ་རྒྱ།

OM BAZRA ARGHAM PADYAM PUSHPAM DHUPAM ALOKAM GANDHAM NEWIDYAM SHAPDA SARWA PANTSAMRITA MAHA RAKTA

Om vajra argham padyam pushpam dhupam alokam gandham nevidyam shapda sarva pancha amrita maha rakta

མ་རྒྱ་བ་ལི་ཏ། ཨ་ལུ་རྒྱ་ཏ། ཨ་གྲ་ལུ་ར་ཡ། མཐ་བུ་ལ་ཨ་རྒྱུ་ཏེ་ཨ་མེ་ཤ་ཡ་མོ་མོ་རྒྱ་རྒྱེ་ལྷུ་ལ་གསུམ།

MAHA BALINGTA ANURAGANA UDRAMARAYA SARWA PUDZA ADHIKTRATE AWESHAYA PHEM PHEM HUNG HRI TRA

maha balingta anuragana ugramaraya sarva puja adhishtate aveshaya phem phem hung hri thra Three times

ལྷ་བསྐྱེད་པ་ནི།

Generating the Deity

ལྷུང་ལྷུང་དཔེ་ཆ་ལོ་ན་ལོ་སྟོང་། །དམིགས་མེད་སྟིང་རྗེ་ཕྱོགས་ལྷུང་བྲལ། །རིག་ངོར་རྗེ་རྗེ་ཞེས་བརྗོད་པས།

HUNG ZUNG DZIN CHÖ NAM YE NE TONG MIG ME NYING JE CHOG LHUNG DRAL RIG NGOR HUNG HUNG ZHE JÖ PE

Hung All phenomena of perceiver and perceived are primordially empty.

Non-conceptual compassion is free from partiality. Within the essence of awareness Hung Hung is sounded.

ཤར་ལྷ་བཟུང་བ་ཉི་མའི་སྟེང་། རང་ཉིད་སྐད་ཅིག་བྲན་རྗེ་གསལ་སྟེ། །ལྷ་རུ་བྲམ་དག་པོ་ཅུལ།

PE MA DA WA NYI MAI TENG RANG NYI KE CHIG DREN DZOG SU GU RU PEMA DRAG PO TSAL

Through this, in a single instant upon a lotus, moon, and sun, my nature with complete recollection is Guru Pema Dragpo Tsal,

།དམར་ནག་འཛིགས་པའི་ཆ་བྱད་ཅན། །གསུང་གདངས་རྩམ་པའི་ར་ལོ་ནི། །རྗེ་རྗེ་སྐད་འབྲུག་ལྟར་སྒྲོག།

MAR NAG JIG PAI CHA CHE CHEN SUNG DANG NGAM PAI NGA RO NI HUNG HUNG DRA KE DRUG TAR DROG

Dark red and possessing terrifying attire. The awesome roar of his speech is Hung Hung, howling like the thunder!

།ལྷགས་ནི་ཉོན་མོངས་བདུད་བགོགས་དང་། །བག་ལ་ཉལ་གྱི་ཚོགས་སྒྲོལ་བའི། །རར་བཅས་འགྲིང་བག་ལོ་སྐབས་ཅན།

TUG NI NYÖN MONG DÜ GEG DANG BAG LA NYAL GYI TSOG DROL WAI NGANG CHE GYING BAG ROL TAB CHEN

His enlightened mind sharply liberates afflictive emotions, maras, obstructors, and habitual tendencies as he revels in a warrior's stance.

།ལྷག་གཡས་གནམ་ལྷགས་རྗོ་རྗེ་ནི། །ཚེ་དགུ་རབ་གདེངས་ལྷག་གཡོན་གྱིས། །དདུལ་དཀར་བྲིལ་བུ་དཀྱུ་ལ་བརྟེན།

CHAG YE NAM CHAG DOR JE NI TSE GU RAB DENG CHAG YÖN GYI NGUL KAR DRIL BU KU LA TENG

His right hand wields aloft a nine-pointed vajra of meteoric iron. With his left hand he holds a bell of white silver to his waist.

།ཁྲོ་འཇུམ་བརྗོད་པ་གར་དགུའི་ཉམས། །ཡི་ཤེས་སྐྱུན་གསུམ་ཉི་ལྔ་ལྟར། །ཕྱོགས་བཅུར་འབྲིལ་ཞིང་གཟིགས་པའི་ཚུལ།

TRO DZUM JI PA GAR GÜ NYAM YE SHE CHEN SUM NYI DA TAR CHOG CHUR KYIL ZHING JIG PAI TSUL

He smiles with wrathful splendor, having the nine moods of dance.

His three eyes of primordial wisdom are like the sun and moon, circling to the ten directions in a most fearsome manner.

།ཚེམས་གྱི་ཕྱིང་བ་གདངས་རི་ལྟར། །རབ་གདངས་བཞད་པའི་ཉམས་ཅན་ལ། །སྒྲིན་མ་སྐྱ་ར་ཨག་ཚོམ་རྩམས།

TSEM KYI TRENG WA GANG RI TAR RAB DANG SHE PAI NYAM CHEN LA MIN MA MA RA AG TSOM NAM

His garlands of teeth are like snow mountain ranges with his wide open smiling demeanor. His eyebrows, moustache, and goatee,

།མེ་དབུང་མཚེད་པ་ལྷ་བུར་འབར། །ཟེ་འོག་བེར་ཚེན་ལྷང་སྐྱུག་གསོལ། །ཐོད་པ་སྐྱམ་སྒོན་ཕྱིང་བས་བརྒྱན།

ME PUNG CHE PA TA BUR BAR ZA OG BER CHEN JANG MUG SOL TÖ PA KAM LÖN TRENG WE GYEN

Blaze like a heaving mass of flames. He wears a dark green silk brocade cloak. He is adorned by garlands of dry and wet skulls.

།དབུ་སྐྱོ་ཐོར་ཚུགས་རུས་རྒྱན་ལྡན། །ཁམས་གསུམ་དབང་དུ་བསྐྱེ་བ་དང། །མིང་གསུམ་ཟིལ་གྱིས་གཞོན་པར་གྱུར།

U TRA TOR TSUG RÜ GYEN DEN KAM SUM WANG DU DU WA DANG SI SUM ZIL GYI NÖN PAR GYUR

His hair is bound in a top knot, adorned with bone. The three realms are brought under his power, and the three spheres of existence are gloriously subjugated.

།སྐྱོན་བྲང་བ་ནི།

Invitation

ཧྲཱི། བཞེངས་ཤིག་པདྨ་འབྲུང་གནས་མཁའ་འགོའི་ཚོགས། དགོངས་ཤིག་ཕྱོགས་བཅུའི་དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་རྣམས།

HUNG ZHENG SHIG PEMA JUNG NE KAN DRO TSOG GONG SHIG CHOG CHÜ DÜ SUM DE SHEG NAM

Hung! Arise, Padmasambhava 'Lotus Born' and dakini assembly! Enlightened ones of the ten directions and three times, please think of me!

རྗེ་བཙུན་ཚེན་པོ་པདྨ་ཐོང་ཐང་རྩ་ལ། རིག་འཛིན་མཁའ་མགོའི་གནས་ནས་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JE TSÜN CHEN PO PEMA TÖ TRENG TSAL RIG DZIN KAN DRÖ NE NE SHEG SU SOL

Great Jetsün Pema Tötrenng Tsal, 'Powerful Skull-Garlanded Lotus One', from the abode of awareness-holders and dakinis, I pray to you please come!

།ཨོྩ་བཟླ་གུ་རུ་དེ་ཨ་རྩ་ཀི་རྩི་བཟླ་ས་མྱ་ངེ།

OM BAZRA GURU DEWA DAKINI BAZRA SA MA DZA

Om vajra guru deva dakini vajra samaja

བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་ནི།

Request to Remain

ཧྲཱི། ལྷ་མ་རིགས་འདུས་ལྷ་ཚོགས་རྣམས། །བདག་དང་གཉིས་སུ་མེད་པ་ལ། །བརྟེན་མཚན་ནས་སྐྱོན་བྲངས་ཏེ།

HUNG LA MA RIG DÜN LHA TSOG NAM DAG DANG NYI SU ME PA LA DA YI TSÖN NE CHEN DRANG TE

Hung Guru who embodies all the enlightened families and assemblies of deities, as you are truly inseparable with me, symbolically you are invited.

།གཉིས་མེད་དང་དུ་བཞུགས་སུ་གསོལ། །ས་མ་ཡ་ཏཱི་ཏི།

NYI ME NGANG DU ZHUG SU SOL SA MA YA TIKTRA LHEN

Please remain in that inseparable state! Samaya tishthra lhan

ལྷག་འཚལ་བ་ནི།

Prostration

ཧྲཱི། ལྷེ་འགག་འགྱུར་མེད་ཕྱིན་ལས་ཚོགས། །རང་བྱུང་གྲུགས་རྗེས་འགོ་ཀུན་སྐྱོལ།

HUNG KYE GAG GYUR ME TRIN LE DZOG RANG JUNG TUG JE DRO KÜN DROL

Hung Your enlightened activities are perfect beyond arising, ceasing, or change. Through self-arisen compassion, you liberate all beings.

།དངོས་གྲུབ་ཆར་ལྷར་འབེབས་མཛད་པ། །པརྒྱ་དྲག་པོར་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཨ་ཏི་པུ་ཏེ་ བ་ཏུ་རྒྱ་ཏེ་
NGÖ DRUB CHAR TAR BEB DZE PA PEMA DRAG POR CHAG TSAL LO ATI PUHO TRATITSA HO
Showering down the accomplishments like rain, to Pema Dragpo, I prostrate! Ati puho praticha ho

མཚོན་པ་འབྲུལ་བ་ནི།

Offering

ཧྲུང་། ལྷ་རྩམ་མཚོན་ཡོན་མེ་ཏོག་སྒོས། །མར་མེ་དྲི་ཆབ་ཞལ་ཟས་དང་། །རོལ་མོ་གཟུགས་སྒྲིབ་ཏེ་རེག།

HUNG LHA DZE CHÖ YÖN ME TOG PÖ MAR ME DRI CHAB ZHAL ZE DANG ROL MO ZUG DRA DRI RO REG
Hung I make the complete pure outer offering of divine substances, drinking water, flowers, incense, butter lamps,
scented water, food, music, sights, sounds, smells, tastes, and sensations!

།ཕྱི་མཚོན་རྣམ་དག་འབྲུལ་བར་བཞི། །དབང་པོའི་མེ་ཏོག་ག་ཆེན་སྒོས། །ཚིལ་ཆེན་མར་མེ་དྲི་ཆུའི་ཆབ།

CHI CHÖ NAM DAG BUL WAR GYI WANG PÖ ME TOG SHA CHEN PÖ TSIL CHEN MAR ME DRI CHÜ CHAB
I make the inner offering of flowers of the senses, incense of human flesh, butter lamps of human fat, bathing water of urine, a feast of feces,

།དྲི་ཆེན་ཞལ་ཟས་ཐོད་རྩ་དང་། །རྐང་གླིང་ནང་གི་མཚོན་པ་འབྲུལ། །ཡབ་ཡུམ་མཁའ་གསང་ལ་བསྐྱེལ་བའི།

DRI CHEN ZHAL ZE TÖ NGA DANG KANG LING NANG GI CHÖ PA BUL YAB YUM KAN SANG LA KYIL WAI
The skull-drum, and the thigh-bone trumpet! I make the secret offering of white and red bodhichitta of the male and female consort,

།རྒྱུང་སེམས་དཀར་དམར་གསང་མཚོན་འབྲུལ། །ཐབས་ཤེས་སྒོམས་འཇུག་བདེ་སྟོང་པོ། །དགུམ་པ་སྐྱེད་བྱེད་སྐྱོར་མཚོན་འབྲུལ།

JANG SEM KAR MAR SANG CHÖ BUL TAB SHE NYOM JUG DE TONG RO GYE PA KYE CHE JOR CHÖ BUL
retained in their secret centers. I offer the union of means and wisdom, the pleasure arousing coalescence of bliss and emptiness!

།ཞིང་བཅུའི་རླུང་དང་རྣམ་ཏོག་ཚོགས། །བསྐྱེལ་བའི་མཚོན་པ་འབྲུལ་གྱི་བཞེས། །རྩ་བརྒྱད་སྟོང་སྐྱར་བདུད་ཅི་སྒྲུབ།

ZHING CHÜ LUNG DANG NAM TOG TSOG DRAL WAI CHÖ PA BUL GYI ZHE TSA GYE TONG JAR DÜ TSI MEN
Please accept the offering of liberation of the breath of the ten objects to be liberated and all discursive thought!

།རྒྱ་རྒྱུན་སྐྱར་བའི་དམར་ཆེན་པོ། །དམ་རྩམ་གཏོར་མའི་མཚོན་པ་བཅས། །འབྲུལ་གྱི་བཞེས་ལ་དངོས་གྲུབ་སྐྱེལ།

GYU KYEN JAR WAI MAR CHEN PO DAM DZE TOR MAI CHÖ PA CHE BUL GYI ZHE LA NGÖ DRUB TSOL
By accepting this offering of the amrita medicine of eight root and one thousand subsidiary ingredients,
The great rakta composed of causes and conditions, together with the torma of samaya substances, please grant the accomplishments!

།ཨོ་བཟོ་ཨ་རྒྱུ། བ་ཏུ། བུཏེ། ལྷུ་པེ། ཨུ་ལོ་ག། གཞེ། བེ་མི་བྱ། བཟ། ལུ་པ། བཟ། གཞེ། ར་ས། སྐྱེ།

OM BAZRA ARGHAM PADYAM PUSHPE DHUPE ALOKE GANDHE NEWIDYA SHAPDA RUPA SHAPDA GANDHE RASA SPARSHE
Om vajra argham padyam pushpe dhupe aloke gandhe neviya shapta gandhe rasa sparshe

མ་རྒྱ་ལྷ་ན་བྱ་ཅི། སྤྱ་ཀླ། ར་ཀླ། ཨ་ལུ་རྒྱ་ག་ཤ། ལུ་ག་ལྷ་ར་ཡ། མཐ་པ་ལུ་ཨ་མི་ཏ། མ་རྒྱ་ར་ཀླ། མ་རྒྱ་བ་ལི་རྒྱ་བུ་ཇ་པ་ཏྲི་རྩུ་ས་མ་ཡ་རྩི་རྩི་ཏེ།

MAHA SHAMSHANA PUDZA SHUTRA RAKTA ANURAGANA UDRAMARAYA SARWA PANTSAMRITA MAHARAKTA MAHABALINGTA PUDZA TRATITSA SAMAYA HUNG HO
maha shamshana puja shukra rakta anuragana ugramaraya sarva pancha amrita maha rakta maha balingta puja praticha samaya hung ho

ཏྲགས་བསྟོད་ནི།

Praise of Signs

ཧྲཱི། ཆགས་བྲལ་པ་དུང་སེལ་ལྷ་བ་དང་། །མ་རིག་འཛོམས་པ་ཉི་མའི་གདན་སྟེང་དུ། །མ་རྒྱ་གུ་རུ་པ་དྲུག་པོ་རྩལ།

HUNG CHAG DRAL PEMA DUNG SEL DA WA DANG MA RIG JOM PA NYI MAI DEN TENG DU MA HA GU RU PEMA DRAG PO TSAL
Hung Above the seat of the lotus of freedom from attachment, the moon that dispels longing, and the sun that conquers unawareness
Is the great Guru Pema Dragpo Tsal.

སྟྱིང་རྗེས་ཁྲོས་པའི་སྐྱུ་མདོག་དམར་ལ་རམ། །བདུད་བཞི་རྩེད་གཙོད་རྩོད་བལ་མཆེ་བ་གཙོགས།

NYING JE TRÖ PAI KU DOG MAR LA NGAM DÜ ZHI TSE CHÖ NO WAL CHE WA TSIG
Out of compassion you awesomely manifest in wrathful form, red in color.
The roots of the four demons are sliced by the sharp tips of your bared fangs.

།གར་དགའི་ཉམས་ལྷན་ཐབས་ཤེས་རྟོག་ཤིང་བྲིལ་བསྐྱམས། །དུག་ལྷ་འཛོམས་མཛད་རིགས་ལྷས་དབུ་ལ་བརྒྱན།

GAR GÜ NYAM DEN TAB SHI DOR DRIL NAM DUG NGA JOM DZE RIG NGE U LA GYEN
Endowed with the nine moods of dance, you hold the vajra and bell of means and wisdom.
Having conquered the five poisons, the five families adorn your crown.

།འདུ་བྱེད་དག་པས་རུས་པའི་རྒྱན་ཆ་འཁོལ། །ལྷ་རན་རབ་འཛོམས་བེར་ཆེན་སྐྱུ་ལ་མནབས།

DU CHE DAG PE RÜ PAI GYEN CHA TROL TA NGEN RAB JOM BER CHEN KU LA NAB
Purifying karmic formation, your bone accouterments rattle.
Completely conquering wrong views, you wear a silk brocade cloak around your body.

།ལྷ་གདོན་འདུལ་མཛད་རལ་བ་མཁའ་ལ་འཕྱོ། །བར་སྐྱང་གཟའ་འཛོམས་སྐྱུན་གསུམ་གློག་ལྷར་འབྱུག།

LHA DÖN DUL DZE RAL PA KA LA CHO BAR NANG ZA JOM CHEN SUM LOG TAR KYUG
Subduing evil gods and spirits, your hair leaps into the sky. Conquering the planets in the heavens, your three eyes snake about like lightning.

།འོག་གདོན་འདུལ་སྦྱིར་གྱུད་ཀྱི་དོར་སྐབས་རྩལ། །བརྗོད་ཏྲགས་མཚོན་ལྷན་ཁོ་རྒྱལ་སྐྱུ་ལ་བསྟོད།

OG DÖN DUL CHIR GYE KYI DOR TAB TSUL DA TAG TSÖN DEN TRO GYAL KU LA TÖ
Subduing those evil beings below, you stand like a great fighter. With symbolic signs expressed, to the Wrathful King I sing praise!

།དོན་བརྗོད་ཅི།

Ultimate Praise

ཧཱུྃ། སྐྱེ་ལགག་གནས་འགྱུར་བྲལ་བ་ཚོས་གྱི་སྐྱེ། །འདུ་འབྲལ་མེད་པ་བདེ་ཚེན་ལོངས་སྤོང་རྫོགས། །རང་བྱུང་རང་གར་འཛིན་མེད་སྐྱེལ་པའི་སྐྱེ།

HUNG KYE GAG NE GYUR DRAL WA CHÖ KYI KU DUN DRAL ME PA DE CHEN LONG CHÖ DZOG RANG JUNG RANG SHAR DZIN ME TRUL PAI KU
Hung Dharmakaya is free from arising, ceasing, abiding, or changing. Sambhogakaya is great bliss free from coming together or separation. Nirmanakaya is self-arisen and self-occurring beyond fixation. The master of the three kayas is Guru Pema Tsewang Dzin, 'Lotus Guru Holding the Power of Life'.

།སྐྱེ་གསུམ་མངའ་བདག་པདྨ་ཚོད་བང་འཛིན། །གསལ་སྐྱིབ་མེད་ཅིང་བདེ་སྤོང་བྱུང་དུ་འཇུག། །རང་མདངས་རང་གསལ་མ་འགག་དུ་མར་འཆར།

KU SUM NGA DAG PEMA TSE WANG DZIN SAL DRIB ME CHING DE TONG ZUNG DU JUG RANG DANG RANG SAL MA GAG DU MAR CHAR
Luminosity is not obscured, and bliss and emptiness are inseparably united. Self-radiance and self-luminosity ceaselessly arise.

།ཚོལ་སྐྱབ་བྱེད་སྤོང་བྲལ་བས་གོལ་ས་ཚོད། །མ་བཅོས་འཛིན་བྲལ་སྐྱོས་པའི་མཐའ་ལས་འདས། །གདོད་ནས་གྲུབ་པ་ཚོས་སྐྱེ་ཡེ་ཤེས་ཚེ།

TSOL DRUB CHE CHÖ DRAL WE GOL SA CHÖ MA CHÖ DZIN DRAL TRÖ PAI TA LE DE DÖ NE DRUB PA CHÖ KU YE SHE CHE
Misunderstandings are severed without effort, cultivation, work, or conduct.

The primordially accomplished dharmakaya of great wisdom is uncontrived, free of fixation, and transcends the extremes of elaboration.

།རིག་ཅུལ་སྐྱེ་འཕྲལ་རྩོམ་ལོངས་སྤོང་རྫོགས། །མུ་མེད་རིག་དོར་གང་གར་སྐྱེལ་པའི་སྐྱེ། །མ་ལུས་གཅིག་ཏུ་འདོམ་པའི་ངོ་བོ་ཉིད།

RIG TSAL GYU TRUL DOR JE LONG CHÖ DZOG MU ME RIG NGOR GANG SHAR TRUL PAI KU MA LU CHIG TU DOM PAI NGO WO NYI
The sambhogakaya is the vajra of the magical display of the expressive power of awareness.

The nirmanakaya is whatever arises in the limitless essence of awareness. All of this without exception is united as the svabhavikakaya,

།རང་རིག་རང་གསལ་པདྨ་དྲག་པོ་ཅུལ། །དོན་གྱི་སྐྱེ་མ་མཚོག་ལ་བྱུག་འཚལ་བརྗོད། །ཅེས་བརྗོད།

RANG RIG RANG SAL PEMA DRAG PO TSAL DÖN GYI LA MA CHOG LA CHAG TSAL TÖ

Self-luminous self-awareness, Guru Pema Dragpo Tsal. To the supreme Guru of the ultimate meaning, I prostrate and praise!

འཛབ་བརྒྱ་བ་ཅི།

Mantra Recitation

ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིས། །ལུས་གྱི་ཕྱི་ནང་མ་ལུས་པ། །ཧཱུྃ་གིས་མེར་ཁེངས་ལུས་ནང་དུ། །མ་གོང་ཕྱིར་འཕྲོས་སྤོང་གསུམ་གྱི།

HUNG HUNG HUNG ZHE JÖ PA YI LÜ KYI CHI NANG MA LÜ PA HUNG GI MER KENG LÜ NANG DU MA SHONG CHIR TRÖ TONG SUM GYI
Through the utterance of Hung Hung Hung, everything outside and inside of the body without exception becomes filled with Hungs.

།འཛིག་རྟེན་མ་ལུས་ཧཱུྃ་གིས་ཁེངས། །དེ་ལས་ཧཱུྃ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིས། །ཧཱུྃ་རྣམས་མཁའ་འགོ་དབག་མེད་གྱུར།

JIG TEN MA LÜ HUNG GI KENG DE LE HRI ZHE JÖ PA YI HUNG NAM KAN DRO PAG ME GYUR

As they cannot fit inside the body, they emanate out filling the billionfold universe with Hungs.

Then from the utterance of Hri, all the Hungs transform into limitless dakinis.

མཁའ་འགོ་མ་ཚོགས་རྩྱུ་རྒྱ་སྒྲོག་ བྱི་ནང་གསང་བའི་བདེ་གཤེགས་དང་། །བྱང་སེམས་སྐྱེ་འགོ་རྩི་ཤིང་ནགས།

KAN DRO MA TSOG HUNG DRA DROG CHI NANG SANG WAI DE SHEG DANG JANG SEM KYE DRO TSI SHING NAG

These assemblies of dakinis roar with the sound of Hung! The outer, inner, and secret, sugatas, bodhisattvas, living beings, gods and demons of forests,

སྒྲང་སྲིད་ལྷ་འདྲེ་གཞོན་བྱེད་དང་། །ཚོ་སྒོག་བར་ཚད་མ་ལུས་པ། མཁའ་འགོ་མར་གྱུར་རྩྱུ་རྒྱ་སྒྲོག།

NANG SI LHA DRE NÖ CHE DANG TSE SOG BAR CHE MA LÜ PA KAN DRO MAR GYUR HUNG DRA DROG

Jungles, appearances, and possibilities, evil doers, obstacle makers and obstructers to my life-force, all transform into dakinis roaring with the sound of Hung!

འབདག་ཉིད་མགིན་ནང་རྩྱུ་དམར་པོ། །བྱི་རུ་ལྷར་གསལ་རྩྱུ་དྲག་ཏུ། །བརྗོད་པས་མཁའ་འགོ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།

DAG NYI DRIN NANG HUNG MAR PO JI RU TAR SAL HUNG DRAG TU JÖ PE KAN DRO TAM CHE KYANG

Within my throat luminously appears a **Hung**, red like coral. Through the forceful utterance of **Hung**, all the dakinis pound the feet in dance!

བྲོ་རླུང་གར་སྟབས་ཤིགས་ཤིགས་མཛད། །སྟོང་གསུམ་རི་རབ་ལྷེག་ལྷེག་ཅིང་། །བདག་གི་དབང་དུ་འདུས་པར་གྱུར།

DRO DUNG GAR TAB SHIG SHIG DZE TONG SUM RI RAB DEG DEG CHING DAG GI WANG DU DÜ PAR GYUR

The universe of a billion Mount Merus trembles and quakes, and becomes subsumed under my power!

དེ་ལྟར་དམིགས་ནས། །རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ། །ཞེས་བརྗོད་མཁའ་འགོ་བདུན་བརྒྱ།

HUNG HUNG HUNG

With that visualization recite: **Hung Hung Hung** for seven continuous days.

སེམས་ཀྱི་བཞག་ཐབས་ནི།

Method of Resting the Mind

སྤུགས་དགོངས་བརྗོད་བྲལ་མཁའ་དབྱིངས་རྣམ་པར་དག །རང་བྱུང་རང་གར་སྟོང་གསལ་འཛིན་པ་མེད།

TUG GONG JÖ DRAL KA YING NAM PAR DAG RANG JUNG RANG SHAR TONG SAL DZIN PA ME

The intention of the enlightened mind is the indescribable completely pure spacious expanse.

Self-arisen and self-occurring luminosity and emptiness is without grasping.

སྐྱེ་མེད་ཀ་དག་ཟང་ཐལ་གནས་ལུགས་གསལ། །གཟུང་འཛིན་ཞེན་པའི་ཐག་པ་བཅད་ལ་བཞག།

KYE ME KA DAG ZANG TAL NE LUG SAL ZUNG DZIN ZHEN PAI TAG PA CHE LA ZHAG

The unborn unobstructed primordially pure way things truly are is clear. Rest, cutting the rope of attachment to perceiver and perceived.

ཅེས་པའི་དོན་བསྐྱོམ། །ལུ་མོ་ཉལ་བའི་ཚོ། །གཉིད་ལོག་དུས་སྟོང་གར་རྩྱུ་བསྐྱོམས་ནས། །དེ་ལ་རིག་པ་གཏད་དེ་འཕྲོར་མི་གཞུག། །རྩྱུ་ཡིག་རྩྱུ་ཡི་འཕར་གངས་བསྐྱེན་པ་འགྲུབ། །ཉི་མེད་སྟོང་ཞག་གཅིག་བསྐྱེན་གངས་ཚོགས། །ཞེས་པ་ལྟར་དང་། །ཉིན་མོའི་ཐུན་མཚམས་སུ། །ངལ་གསོའི་དུས་སུ་རྩྱུ་བྲལ་ངང་ལ་བཞག། །ཅེས་པ་ལྟར་བྱའོ།

Meditate on the ultimate meaning. In the evening when it is time to sleep, while falling asleep, meditate on a Hung at the heart. Do not drift to anything other than that focus of awareness. Recite the Hung syllable by keeping rhythm with the heart beat. One completes 21,000 recitations each 'night' (while sleeping, as each heart beat counts as a mantra). In the daytime, while relaxing in between sessions, rest in a state free from any fixed basis.

། བྱུང་མཚམས་ཚོགས་མཚན་ནི།

Ganachakra Offering between Sessions

ཚོགས་རྗེས་ཐུང་འཛོམས་པ་ལ་ཚུད་སྐྱབ་རྟ་བུ། རྩྱུ། རང་རིག་སྒྲ་མའི་བྱུགས་སྒོག་ལས། །རྩྱུ་ཡི་འུ་སྒྲོས་མེ་རླུང་ཚུས། །ཚོགས་ཀྱི་བག་ཚགས་བསྐྱེགས་གཏོར་བུ།

HUNG RANG RIG LA MAI TUG SOG LE RAM YAM KAM TRÖ ME LUNG CHÜ TSOG KYI BAG CHAG SEG TOR TRÜ

Sprinkle the ganachakra substances with water, amrita, and rakta. **Hung** The life-force syllable at the heart the Guru of self-awareness emanates **Ram, Yam, and Kham**, becoming fire, wind, and water, which burn, disperse, and wash away the karmic traces of the ganachakra.

།སྒྲ་ཡང་ཨོ་དཀར་ཨུཾ་དམར་དང་། །རྩྱུ་མཐིང་སྒྲོས་བརྟེམས་སྤྱངས་སྒྲེལ་སྒྲུབ། །ཡེ་ཤེས་བདུད་ཚིའི་རྒྱ་མཚོར་གྱུར། །ཨོ་ཨུཾ་རྩྱུ། །ལན་གསུམ་བཟོད།

LAR YANG OM KAR AH MAR DANG HUNG TING TRÖ TIM JANG PEL BAR YE SHE DÜ TSI GYAM TSOR GYUR OM AH HUNG

Furthermore, a white **Om**, red **Ah**, and blue **Hung** dissolve into, purify, increase, and ignite the offering, transforming it into a sea of primordial wisdom nectar!

Om ah hung Recite three times.

ཚོགས་དང་པོ།

First, the Offering

རྩྱུ། འདོད་ཡོན་ལྷ་ལྷན་ལོངས་སྤོད་རྗེས། །ཚོགས་ཀྱི་མཚན་པ་དམ་པ་འདིས། །ཅུ་གསུམ་སྒྲ་མ་མཚན་ཅིང་བསྐྱང།

HUNG DÖ YÖN NGA DEN LONG CHÖ DZE TSOG KYI CHÖ PA DAM PA DI TSA SUM LA MA CHÖ CHING KANG

Hung With this sublime feast offering of the delightful substances of endowed with the five desirable qualities, I make offerings to and appease the Guru of the three roots!

།སློང་གུར་དབང་དང་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ། །ག་ཅ་ཅ་ལྷ་ཇ་ཏེཾ།

KONG GYUR WANG DANG NGÖ DRUB TSOL GANA TSAKRA PUDZA HO

Appeasing the Guru, may the empowerment and accomplishments be bestowed! **Ganachakra puja ho**

གཉིས་པ་ནི།

Second

རྩྱུ། འདོད་ཡོན་ཚོགས་ཀྱི་མཚན་པ་འདིས། །བདག་ཅག་མ་རིག་འབྲུལ་སྒོ་ཡིས། །འོངས་སྤྱད་འགལ་བ་ཅི་མཆིས་པ། །མཐོལ་བཤགས་ཚངས་པའི་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ། །ཡིག་བརྒྱ་བཟོད།

HUNG DÖ YÖN TSOG KYI CHÖ PA DI DAG CHAG MA RIG TRUL LO YI NONG CHE GAL WA CHI CHI PA TOL SHAG TSANG PAI NGO DRUB TSOL

Hung With this ganachakra offering of desirable qualities, we openly confess all faults and contradictory conduct done through our unaware confused minds. Please bestow the accomplishment of purification! Recite the hundred syllable mantra.

ཚིམ་པར་བཞེས་ལ་དངོས་གྲུབ་སྒྲུབ་ལ། །ཚི་ལུ་ཕྱི་ལྟོ་སམ་བ་ལི་རྟ་ལྟེ། །ཞེས་འབུལ།།

TSIM PAR ZHE LA NGÖ DRUB TSOL OM UTSITRA SARWA BALINGTA KAHİ

Having accepted this satisfying offering, may the accomplishments be bestowed! **Om uchistra sarva balingta khahi** Thus offer.

ཐུགས་དམ་བསྐྱེལ་བ་ནི།

Invoking the Sacred Commitment

ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ། རང་བྱུང་གཞུག་མའི་ཕོ་བྲང་ནས། །རང་སེམས་བསྐྱེད་པོ་རྩལ། །རང་རིག་དབང་གི་ཐུགས་དམ་བསྐྱེལ།

HUNG HUNG HUNG RANG JUNG NYUG MAI PO DRANG NE RANG SEM PEMA DRAG PO TSAL RANG RIG WANG GI TUG DAM KUL

Hung Hung Hung Within the self-arisen palace of the innate nature is the nature of my mind, Pema Dragpo Tsal!

I invoke your sacred commitment of the power of self-awareness!

རང་སྐྱུང་ཉོན་མོངས་དག་ཚམས་ལ། །རང་གཤིས་ཚོས་སྐྱུར་ལ་སྐྱོས་ཤིག །ས་མ་ཡ་ཨམ།

RANG NANG NYÖN MONG DAG CHOM LA RANG SHI CHÖ KUR LA DÖ SHIG SAMAYA AH

Conquering the self-appearances of pure afflictive emotions, I summon forth the innate Dharmakaya! **Samaya ah**

ཆད་མདོའི་གཏོར་མར་སྐྱན་རྟེན་ལ། །ཧཱུྃ། དུས་གསུམ་དུས་ལ་བབ་པའི་ཚེ། །འོག་མིན་ལ་སོགས་གནས་རྣམས་སྤྲ།

HUNG DÜ SUM DÜ LA BAB PAI TSE OG MIN LA SOG NE NAM SU

Sprinkling the Chedo torma with amrita and rakta, **Hung** Throughout the periods of the three times, in the sacred abode of Akanishta and others,

།ལྟ་སྲས་སྐྱེ་རྒྱུད་དབང་བསྐྱར་ཚེ། །སྤང་མའི་ཚོགས་ཀྱིས་ཁས་བླངས་པ། །རི་ལྟར་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལ།

LHA SE KYE GYÜ WANG KUR TSE SUNG MAI TSOG KYI KE LANG PA JI TAR TOR MA DI ZHE LA

When the empowerments were bestowed upon Prince Lhase's line of incarnations, the assemblies of protectors took an oath.

ཚོས་ལྟན་མིན་ལས་སྐྱུར་སྐྱབས་ཤིག །འི་རྟེན་པ་ཏི་ས་པ་རི་ལྟ་ར་བ་ལི་རྟ་ལྟེ། །ཞེས་འབུལ། ཚོགས་གཞོན་སྐྱེད་འདོད་ཡོན་གྱིས་བཀའ་བར་སྐྱན་རྟེན་ལ།

CHÖ DEN TRIN LE NYUR DRUB SHIG NIDHI PATI SAPARIWARA BALINGTA KA HI

In this way, by accepting this torma offering, quickly accomplish the activities of the dharma! **Nidhi pati saparivara balingta khahi**

Thus offer. Fill the offering vessel with medicine, grains, and desirable qualities. Sprinkling it with amrita and rakta,

ཧཱུྃ། དམ་ལ་བཏགས་པའི་བཏུན་མ་ནི། །སྤོང་མ་ཡང་མའི་ཚོགས་དང་བཅས། །འདིར་བྱོན་གསེར་སྐྱེམས་མཚོད་པ་བཞེས།

JHO DAM LA TAG PAI TEN MA NI KYONG MA YANG MAI TSOG DANG CHE DIR JÖN SER KYEM CHÖ PA ZHE

Bhyo Samaya-bound Tenma goddesses, together with your retinues of protectresses and emanations,

Come here to this place and accept the golden beverage offering!

།རྣལ་འབྱོར་དམ་སྐྱོང་མིན་ལས་སྐྱབས། །མ་མ་ཤུ་ས་ནི་ས་པ་རི་ལྟ་ར་བུ་རྟེན་ལྟེ། །གཏོར་གཞོན་ཁ་སྐྱབས་ལ།

NAL JOR DAM KONG TRIN LE DRUB MAMA SHASANI SAPARIWARA PUDZA KA HI

Fulfill your samaya to the yogis, and perform the enlightened activities! **Mama shasani saparivara puja khahi** Offer and turn the torma vessel upside down.

ཉེན་མོངས་བག་ཆགས་ལུང་ཁམས་ཚོགས། །ཡི་ཤེས་ངང་དུ་མནན་ཅིང་གཟེར། །རྫོགས་པས་ཀ་དག་ཟང་ཐལ་ངང།

HUNG NYÖN MONG BAG CHAG PUNG KAM TSOG YE SHE NGANG DU NEN CHING ZIR TOG PE KA DAG ZANG TAL NGANG

Hung The multitudes of afflictive emotions, habitual patterns, aggregates, and elements
Are trampled and thrust into the state of primordial wisdom!

ཀའོམ་མེད་རྩི་རྩི་སྐྱོ་བྱི། །ཨོ་ཨུམ་ཧཱི། །ལི་སྐྱི་བྱ་ཡ་ནན།

ZHOM ME DOR JEI LU DRO GYI OM AH HUNG LAM STAM BHA YA NEN

Through realization, I sing and dance to the invincible vajra melodies of the state of unobstructed primordial purity! **Om ah hung lam stam bhayanen**

གཏོར་མ་དང་སྐྱབ་ར་ཀ་ལ་སྐྱར་ཚོགས་ལོངས་སྐབས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་དམིགས་པ་དང་། །སྐྱགས་བསྐྱེད་དངོས་གྲུབ་ཏུ་དམིགས་ལ་རོལ།

Using the visualizations of receiving the accomplishments of the ganachakra, recite the mantra of accomplishments and enjoy the torma (placed on the head), amrita, and rakta.

ཨོ་ཨུམ་ཧཱི་བརྩོ་གུ་རུ་བདྲ་སི་རྩི་ཧཱི་ཧཱི་ཧཱི་མ་ལ་སི་རྩི་ཧཱི་ཧཱི་ཧཱི་མ་ལ་འདུས་འདུས་མཆོག་ལ། །ཨུ་ཡུམ་སི་རྩི་ས་མ་ཡ་འདུས་འདུས་མཆོག་ལ།

OM AH HUNG BAZRA GURU PEMA SIDDHI HUNG HUNG HUNG NA NA KHA DHE SIDDHI HUNG HUNG HUNG SARWA SIDDHI DHANAM MEDHI HRI AYU SIDDHI SAMAYA DÜ DÜ

Om ah hung vajra guru padma siddhi hung hung hung na na kha dhe siddhi hung hung hung sarwa siddhi dhanam medhi hri ayu siddhi samaya dü dü

ཧཱི། རང་རིག་གཞི་གནས་བདེ་དག་པོ་རྩལ། །ལམ་དུ་གང་གར་དེར་སྐྱང་སྐྱེ་མའི་སྐྱེ།

HUNG RANG RIG ZHI NE PEMA DRAG PO TSAL LAM DU GANG SHAR DER NANG LA MAI KU

Hung Pema Dragpo Tsal abides as the basis, self-awareness. Whatever appears on the path is the kaya of the Guru.

འདུས་བྱ་སྐྱེ་དང་ཡི་ཤེས་ངང་ལ་གནས། །གཤེགས་བཞུགས་མི་མངའ་ངང་སྐྱང་ངང་ལ་རྩོགས།

DRE BU KU DANG YE SHE RANG LA NE SHEG ZHUG MI NGA RANG NANG RANG LA DZOG

Within me dwells the enlightened body and primordial wisdom of the fruition.

Without leaving or remaining, self-appearances are complete in me!

སྐྱོན་ལམ་ནི།

Aspiration Prayer

ཧཱི། བདེ་གཤེགས་ཀུན་འདུས་སྐྱེ་མ་རྩེ། །བསྐྱེད་ཅིང་བསྐྱབས་པའི་དགོ་བ་འདི། །ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ། །སྐྱེ་མའི་གོ་འཕང་མཚོག་ཐོབ་ཐོག།

HUNG DE SHEG KÜN DÜ LA MA JE NYEN CHING DRUB PAI GE WA DI KAM SUM SEM CHEN MA LÜ PA LA MAI GO PANG CHOG TOB SHOG

Hung By this virtue of the approach and accomplishment of the Guru, who embodies all the sugatas,

May all sentient beings of the three realms without exception attain the supreme state of the Guru!

གིས་པ་བརྗོད་ནི།

Prayer of Auspiciousness

ཧཱུྃ འཇིག་རླབས་སྒྲ་མའི་བཀྲ་གིས་འཇིག་རེ་ཚེ། །དངོས་གྲུབ་ཡི་དམ་བཀྲ་གིས་དྲངས་རེ་སྟོ། །མིན་ལས་མཁའ་འགོའོ་བཀྲ་གིས་རྩལ་རེ་ཚེ།

HUNG JIN LAB LA MAI TRA SHI JIN RE CHE NGÖ DRUB YI DAM TRA SHI DANG RE TRO TRIN LE KAN DRÖ TRA SHI TSAL RE CHE

Hung Auspicious great generosity of the Guru of blessings, auspicious vast radiance of the Yidam deity of accomplishments,

།རྩ་གསུམ་བདེ་གཤེགས་འདུས་པས་དགོ་ལེགས་སྟོལ།

TSA SUM DE SHEG DÜ PE GE LEG TSOL

Auspicious great power of the Dakini of enlightened activities, three roots who embody all the Sugatas, bestow auspicious excellence!

།ཅེས་གིས་པ་བརྗོད་དོ། །དེ་ལྟར་ཚེའི་དབང་པོ་འཛིན་པའི་སྒྲ་མ་གསང་སྒྲུབ་ཀྱི་ལས་བྱང་མདོར་བསྟུན་པ་འདི་ཡང་། གཉེར་གཞུང་དུ། ལས་གཞུང་དག་ནི་ལྷ་བྲག་མ་ལས་བསྐྱུར། ཞེས་བྱང་གཉེར་གྱི་ཐུགས་སྒྲུབ་འབྲིང་པོས་
འགོ་བས་དགོས་པར་གསུངས་པ་ལྟར་དེ་ཉིད་ནས་ཚིག་སྣ་བསྐྱུངས་ཉེ་བྲིས་པ་འདི་ཡང་། འོན་པའི་ཚེན་བྲག་གི་གདན་ས་བ་སྒྲ་མ་དགོན་མཚོག་ལུན་གྲུབ་སོགས་དོན་གཉེར་འགའ་ཞིག་གིས་བསྐྱུལ་དོར། འབྲི་གྲུང་པ་ལྷུག་ལེ་དགོ་
སྟོང་ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པས། རང་ལོར་རང་གིས་ལོངས་སྟོན་པར་དབང་བའི་བསམ་པས་ས་བྱི་ལྷ་བ་བདུན་པའི་ཚེས་བཅུ་ལ་རྩེ་བ་གཞིས་ཀར་བྲིས་པའོ། །།མཛུགས་ལོ།།

Thus recite the prayer of auspiciousness. To summarize, this is the condensed practice of the Secret Sadhana of the Guru who holds the Power of Life. It says in the root terma (discovered by Rinchen Phuntsog), "The root activity text came from Lhadragma." It is said in the medium length Thugdrub of the Northern treasures (discovered at Lhadragma) that the terma "must be sealed." Thus, based on the various words in that root activity text, I have written this sadhana. Since Lama Konchog Lhundrub and a few others at the monastic seat of Rinchen Drag expressed interest and made a request, understanding that all mistakes are my own, I, the Drigungpa Shakya Gelong Chökyi Dragpa, in the earth mouse year, in the seventh month, on the tenth day composed this at Tsewashika. Mangalam